

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale**

Band (Jahr): - **(2012)**

Heft 2

PDF erstellt am: **10.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Inhalt / Sommaire

## NEWS

- 4 Aktuelles aus Planung, Umwelt und Städtebau / *L'actualité de l'urbanisme, de l'aménagement et de l'environnement*

## THEMA

- 7 Les dessous de la ville: une richesse ignorée, à valoriser / *Städtischer Untergrund: ein brachliegendes Potenzial, das es zu nutzen gilt* (Aurèle Jean Parriaux)
- 10 Braucht es neue Regelungen für eine untertägige Raumplanung? / *Faut-il de nouvelles dispositions relatives à l'aménagement du sous-sol?* (Susanne Haag)
- 13 La ville intérieure montréalaise / *Die unterirdische Stadt von Montréal* (Michel Boisvert)
- 17 Planungsinstrument «geologisches 3D-Modell» / *Un nouvel instrument: les modèles géologiques 3D* (Horst Dresmann, Peter Huggerberger)
- 20 Nutzung von unterirdischen Stollen und Kavernen / *Galeries et fortifications – des constructions souterraines à réaffecter* (Paul Hertig)
- 22 Planen und Bauen im Untergrund – eine Betrachtung aus Sicht des Tiefbauamts der Stadt Bern / *Construire et planifier en sous-sol – le point de vue du Service des ponts et chaussées de la Ville de Berne* (Reto Zurbuchen)
- 24 Bauen im Untergrund – Allheilmittel gegen Raumknappheit? / *Construire sous terre: une panacée face à l'exiguïté du territoire?* (Daniel B. Gutscher)

## INFO

- 28 Nachrichten FSU / *Informations de la FSU / Informazioni della FSU*

## AGENDA

- 31 Terminkalender / *Calendrier*

## IMPRESSUM

### COLLAGE

Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau (erscheint 6 mal pro Jahr) / *Périodique d'urbanisme, d'aménagement et d'environnement (paraît 6 fois par année)*

### Herausgeber / Édité par

FSU (*Fédération suisse des urbanistes / Fachverband der Schweizer Raumplanerinnen und Raumplaner / Federazione svizzera degli urbanisti / Federaziun Svizra d'Urbanists*); Organ der Kantonsplanerkonferenz (KPK) / *Organe de la Conférence suisse des aménagistes cantonaux (COSAC)*

### Redaktion / Rédaction

Zentralkomitee / *Comité central*: Silvan Aemisegger, Léo Biétry, Dominik Frei, Andreas Gerber, Catherine Karsky, Henri Leuzinger, Isabelle Rihm, Barbara Wittmer; Westschweizer Komitee / *Comité romand*: Léo Biétry, Cédric Cottier, Regina Gilgen Thétaz, Sandra Guinand, Magali Henry, Jenny Leuba, Laurent Matthey, Jean-Daniel Rickli, Urs Zuppinger; Redaktion News / *Rédaction News*: Lea Guidon

### Kontakt und Inserate / Contact et annonces

COLLAGE, c/o Henri Leuzinger, Postfach 358, 4310 Rheinfelden 1, Tel. 061 831 70 05, henri.leuzinger@bluewin.ch  
Verlangen Sie unsere Inserattarife und Termine / *Demandez nos tarifs d'annonces et nos échéances*

### Redaktionsschluss / Délai de rédaction

COLLAGE 4/12: 15.06.12  
COLLAGE 5/12: 15.08.12

### Abonnemente / Abonnements

Mitglieder FSU: im Mitgliederbeitrag enthalten / *Membres FSU: inclus dans le montant de la cotisation*

Einzelabonnemente Schweiz/Europa pro Jahr (inkl. Porto) / *Abonnements individuels Suisse/Europe, par année (y.c. frais de port)*  
CHF 85,00 / € 64,00

Kollektivabonnemente Schweiz pro Jahr (inkl. Porto) / *Abonnements collectifs Suisse, par année (y.c. frais de port)*  
> 5 Ex.: CHF 75,00  
> 20 Ex.: CHF 69,00

Kollektivabos Europa auf Anfrage / *Abonnements collectifs Europe sur demande*

Einzelhefte Schweiz/Europa (exkl. Porto) / *Exemplaires séparés Suisse/Europe (frais de port non compris)*  
1 Ex.: CHF 16,00/€ 10,50  
2–6 Ex.: CHF 14,50/€ 9,50  
7–11 Ex.: CHF 12,50/€ 8,50  
> 12 Ex.: CHF 9,50/€ 6,50

### Produktion / Production

Konzept, Gestaltung / *Graphisme, mise en pages*: Hahn und Zimmermann, Bern ([www.von-b-und-c.net](http://www.von-b-und-c.net))  
Druck / *Impression*: Stämpfli Publikationen AG, Bern (<http://publikationen.staempfli.com>)

### Hinweise / Avertissements

Für unverlangt eingereichtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Artikel, Informationen sowie dem Heft beigelegte Prospekte, Initiativen und dergleichen können von der Meinung des FSU abweichen. Nachdruck nur mit Zustimmung der Autoren und Quellenangabe gestattet. Alle Text- und Bildrechte bleiben vorbehalten. / *La rédaction dispose librement des textes et images envoyés spontanément. Les articles et informations publiés dans la revue ainsi que les encarts (prospectus, initiatives, etc.) ne reflètent pas forcément la position de la FSU. Toute reproduction requiert l'autorisation de l'auteur et la mention de la source. Tous les droits sont réservés.*

### Titelblatt / Couverture

Plan der unterirdischen Fussgängerstadt im Stadtzentrum Montréal. (Quelle: Observatoire de la ville intérieure Montréal)

